



Built-in gas hob

POP6B.K3..

POH6B.K3..

[et]	Kasutusjuhend	Gaasipliidiplaat	2
[It]	Naudotojo vadovas	Dujinė kaitlentė	10
[lv]	Lietotāja rokasgrāmata	Gāzes sildvirsmā	18

Bosch BetterFood app

Discover your new appliance with a thousand flexible recipes!

- Vegan, low-carb or gluten-free? You can adapt all the recipes to your preferences.
- Discover recipes for the ingredients you already have at home.
- Healthy cooking made easy thanks to the Nutri-Check health compass.
- Get the optimum settings for your connected appliances in recipes.

This app is only available in certain European countries and languages.



Download free
of charge



Sisukord

1 Ohutus	2	5 Keskkonnakaitse	7
2 Peegelplaat	4	6 Tõrgete kõrvaldamine	7
3 Seadme põhimõtteline käsitlemine	5	7 Ligipääs lisateabele seadme kohta	9
4 Klienditeenindus	7		

1 Ohutus

Järgige järgmisi ohutusjuhiseid.

1.1 Üldised juhised

- Lugege juhend hoolikalt läbi.
- Hoidke juhend ja tooteinfo alles hilisemaks kasutamiseks või järgmistele omanikele.
- Transpordikahjustuse korral ärge ühendage seadet vooluvõrku.

1.2 Sihtotstarbeline kasutamine

Turvaline kasutamine on tagatud ainult siis, kui paigaldamine toimub vastavalt paigaldusjuhendile. Paigaldatud seadme veatu töö eest vastutab paigaldaja.

ETTEVAATUST – Vigastusoht!

Seade on ette nähtud üksnes toidu valmistamiseks.

- ▶ Seda ei tohi kasutada muuks otstarbeks, näiteks ruumide kütmiseks.

Kasutage seadet ainult:

- toitide ja jookide valmistamiseks.
- järelevalve all. Ärge jätke ka lühiajalisi keetmisprotsesse kordagi järelevalveta.
- kodumajapidamises ja koduses keskkonnas.
- kõrgusel kuni 2000 m merepinnast.

Ärge kasutage seadet:

- paatides või sõidukites.
- ruumi küttena.
- koos välise aegrelee või kaugjuhtimispuldiga.
- vabas õhus

Ümberseadistamiseks teist liiki gaasile pöörduge hooldekeskusesse.

1.3 Kasutajate ringi piiramine

Üle 8-aastased lapsed ja piiratud füüsiliste, sensorsete või mentaalsete võimetega või

väheste teadmiste ja/või kogemustega inimesed võivad seadet kasutada tingimusel, et nende üle teostatakse järelevalvet või neile on selgitatud, kuidas seadet ohutult kasutada ning nad mõistavad seadmega seotud ohtusid. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet puhastada ja hooldada, välja arvatud juhul, kui nad on vanemad kui 15-aastased ja nende üle teostatakse järelevalvet.

Hoidke alla 8-aastased lapsed seadmest ja ühendusjuhtimest eemal.

1.4 Ohutu kasutamine

HOIATUS – Plahvatusoht!

Väljavoolav gaas võib tekitada plahvatuset. KÄITUMINE GAASILEKKE VÕI GAASIPAIGALDISE TÕRGETE KORRAL

- ▶ Sulgege kohe gaasi pealevool või gaasi-ballooni ventiil.
- ▶ Kustutama kohe lahtise tule ja sigaretid.
- ▶ Ärge lülitage enam tulede ja seadme lüliteid.
- ▶ Ärge tõmmake võrgupistikuid pistikupesast välja.
- ▶ Ärge kasutage majas telefoni või mobiiltelefoni.
- ▶ Avage aknad ja õhutage korralikult ruumi.
- ▶ Helistage klienditeenindusse või gaasivarustuse võttele.

Väljavoolav gaas võib tekitada plahvatuset. Väikesed gaasikogused võivad pikema ajavahemiku jooksul koguneda ja süttida.

- ▶ Kui seade ei ole pikemat aega kasutuses, sulgege gaasi pealevoolu turvaventiil.

Väljavoolav gaas võib tekitada plahvatuset. Kui vedelgaasiballoon ei ole püstiasendis, võib vedelat propaan-/butaangaasi sattuda seadmesse. Seejuures võib põletitest välja paiskuda tuleleeki. Seadme osad võivad saada

kahjustada ja aja jooksul muutuda ebatihedaks, nii et gaas võib kontrollimatult väljuda.

- Kasutage vedelgaasiballoone alati vertikaalses asendis.

⚠ **HOIATUS – Mürgistusoht!**

Gaasipliidi kasutamisel eraldub ruumi, kuhu on gaasipliit paigaldatud, soojust, niiskust ja põletusjääke. Veenduge, et köögis on hea ventilatsioon, seda eelkõige ajal, mil seadet kasutatakse.

- Seadme pikemaajalisel intensiivsel kasutamisel võib osutuda vajalikuks täiendav ventilatsioon, nt mehaanilise ventilatsiooni suurendamine, kui see on olemas, täiendav ventilatsioon, et põlemisjääke ohutult välja juhtida ja ühtlasi võimaldada ruumi õhu vahetus täiendava ventilatsiooni kaudu.
- Täiendava ventilatsiooni osas pöörduge enne paigaldamist spetsialisti poole.

⚠ **HOIATUS – Tuleoht!**

Õli või rasva kuumutamine keedualal ilma järelevalveta on ohtlik ja võib põhjustada tulekahju.

- Ärge jätke kuuma õli ja rasva järelevalveta.
- Ärge kunagi üritage kustutada tuld veega, vaid lülitage seade välja ja summutage leeki nt potikaane või kustutustekiga.

Seade läheb väga kuumaks.

- Ärge kunagi asetage pliidiplaadile ega selle vahetusse lähedusse tuleohtlikke esemeid.
- Ärge jätke pliidiplaadile esemeid.

Seade läheb kuumaks.

- Ärge mitte kunagi hoidke pliidiplaadi all olevas sahtlis süttivaid esemeid ega aerosoole.
- Ärge hoidke seadme all või selle vahetus läheduses tuleohtlikke esemeid nt aerosoolballe või puhastusvahendeid.

Pliidiplaadi katted võivad põhjustada õnnetusi, nt ülekuumenemise, süttimise või purunevate materjalide tõttu.

- Ärge kasutage pliidiplaadi katteid.

Gaasipõletiga keedualad, millel ei ole keedunõud, tekitavad suurt kuumust. Nende kohale paigaldatud õhupuhasti võib saada kahjustada või süttida.

- Asetage sisselülitatud gaasipõletiga keedualale alati keedunõu.

Seade läheb väga kuumaks, tekstiilmaterjalid ja muud esemed võivad süttida.

- Hoidke tekstiilmaterjale, nt rõivaid või kardinaid, leekidest eemal.
- Ärge viige käsi leegi kohale.

- Ärge asetage seadme peale, kõrvale ega taga põlevaid esemeid, nt köögirätikuid või ajalehti.

Väljavoolav gaas võib süttida.

- Kui põleti 10 sekundi jooksul ei sütti, viige juhtnupp nullasendisse ja avage ruumi uks või aken. Enne põleti uuesti süütamist oodake vähemalt üks minut.
- Kui leek töötamise ajal kogemata kustub, keerake juhtnupp nullasendisse. Enne põleti uuesti süütamist oodake vähemalt üks minut.

Toiduained võivad süttida.

- Keetmise üle tuleb teostada järelevalvet. Lühikest keetmisprotsessi tuleb pidevalt jälgida.

⚠ **HOIATUS – Põletusoht!**

Ligipääsetavad osad võivad kasutamise ajal kuumaks minna.

- Väikelapsed peavad jääma seadmest eemale.

Pliidiplaadi kaitsevõre võib põhjustada õnnetusjuhtumeid.

- Ärge kunagi kasutage pliidiplaadi kaitsevõret.

Tühjad keedunõud lähevad sisselülitatud gaasipõletiga keedualadel ülimalt kuumaks.

- Ärge kunagi kuumutage tühje keedunõusid.

Seade muutub töötades kuumaks.

- Enne puhastamist laske seadmest jahtuda.

⚠ **HOIATUS – Elektrilöögi oht!**

Asjatundmatult tehtud parandustööd on ohtlikud.

- Seadet tohivad remontida ainult selleks koolitatud spetsialistid.
- Seadme remontimiseks tohib kasutada ainult originaalvaruosi.
- Kui selle seadme võrgujuhe saab kahjustada, tuleb see lasta tootjal või tema klienditeenindusel või samaväärse kvalifikatsiooniga isikul ohtude vältimiseks asendada.

Kahjustatud seade või kahjustatud võrgujuhe on ohtlikud.

- Ärge kunagi rakendage tööle kahjustatud seadet.
- Ärge mitte kunagi tõmmake seadme vooluvõrgust eraldamiseks võrgujuhtmest. Tõmmake alati võrgujuhtme võrgupistikust.
- Kui seade või võrgupistik on kahjustatud, tõmmake kohe võrgujuhtme võrgupistik välja või lülitage elektrikilbis kaitse välja ja sulgege gaasivarustus.
- Kutsuge klienditeenindus. → Lk7

Sissetungiv niiskus võib tekitada elektrilöögi.

- ▶ Ärge kasutage seadme puhastamiseks aur-puhasteid või survepesureid.

Seadme kuumadel osadel võib elektriseadme toitejuhtme isolatsioon sulama hakata.

- ▶ Ärge mitte kunagi laske elektriseadme toitejuhtmel kokku puutuda seadme kuumade osadega.

⚠ **HOIATUS – Vigastusoht!**

Seadmel esinevad häired ja seadme kahjustused ja asjatundmatu remont on ohtlikud.

- ▶ Ärge kunagi lülitage sisse seadet, mis on defektne.
- ▶ Kui seade on defektne, tõmmake pistik pistikupesast välja või lülitage kaitse elektrikilbis välja ja kutsuge klienditeenindus.
- ▶ Seadmel tohivad toimida remonti teha ja kahjustatud gaasitorusid tohivad vahetada ainult koolitatud spetsialistid.

Klaasplaadis olevad praod on ohtlikud.

- ▶ Lülitage kõik põletid ja elektrilised kütteelemendid viivitamatult välja ja lahutage seade vooluvõrgust.
- ▶ Sulgege gaasi juurdevool.
- ▶ Ärge puudutage seadme pinda.
- ▶ Ärge kasutage seadet.
- ▶ Võtke ühendust hooldekeskusega.

Suured temperatuurikõikumised võivad tekitada klaasplaadis mõra.

- ▶ Ärge kasutage grillimisplaate, savist potte jmt pikka aega maksimumvõimsusel.

- ▶ Pliidiplaadi kasutamisel vältige tuuletõmmet ja külmade vedelike valgumist pliidiplaadile. Ebasobiva suurusega keedunõud, kahjustatud või valesti paigutatud leedunõud võivad põhjustada raskeid vigastusi.

- ▶ Järgige keedunõude kohta toodud juhiseid. Põletite sisselülitamisel tekitavad süüteküünlad sädemeid.

- ▶ Ärge kunagi puudutage süüteküünlaid ajal, kui gaasiseade süütab.

Kui juhtnuppu ei saa keerata või kui see on lahti, ei tohi seda enam kasutada.

- ▶ Pöörduge kohe hooldekeskusse ja laske juhtnupp parandada või välja vahetada.

Rebenenud või murdunud pinnaga seade võib põhjustada löikevigastusi.

- ▶ Ärge kasutage seadet, kui selle pind on rebenenud või murdunud.

⚠ **HOIATUS – Lämpumisoht!**

Lapsed võivad pakkematerjalid üle pea tõmmata või end sinna sisse kerida ja lämbuda.

- ▶ Hoidke pakkematerjalid lastest eemal.
 - ▶ Ärge laske lastel pakkematerjaliga mängida.
- Lapsed võivad väikesi osi sisse hingata või alla neelata ning seetõttu lämbuda.
- ▶ Hoidke väikesed osad lastest eemal.
 - ▶ Ärge laske lastel väikeste osadega mängida.

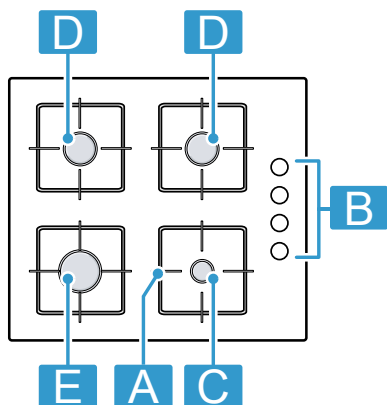
2 Peegelplaat

Üksikud detailid, näiteks värv ja kuju, võivad joonisest erineda.

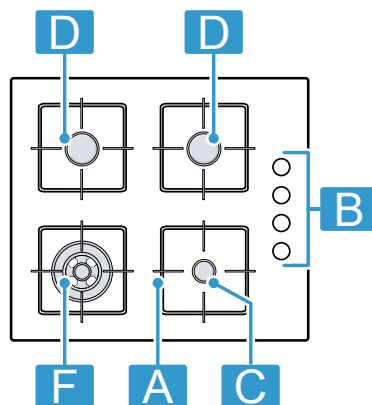
¹	Osa	
A	Rest	-
B	Juhtnupp	-
C	Säästupõleti	1,00 / 1,02 kW
D	Tavapõleti	1,75 / 1,80 kW
E	Intensiivpõleti	3,00 / 3,10 kW
F	Mitme krooniga minivokkpõleti	3,30 / 3,40 kW

¹ Käesolevas juhendis sisalduvad joonised on suunava loomuga.

POP6B.K3..



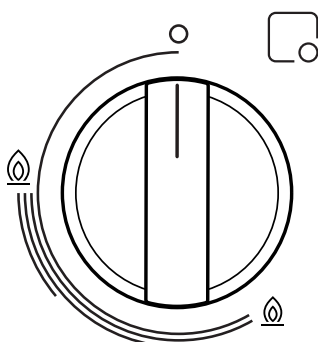
POH6B.K3..



3 Seadme põhimõtteline käsitlemine

3.1 Juhtnupp

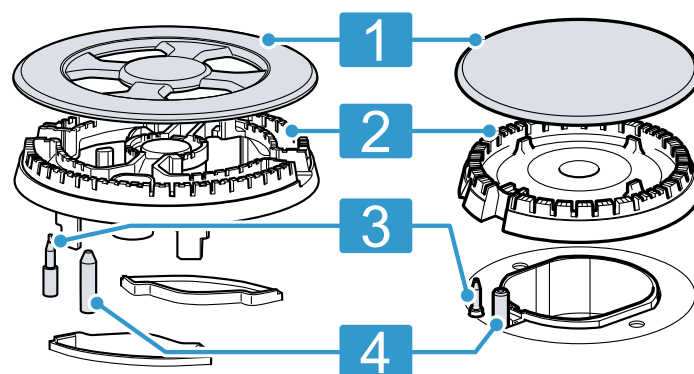
Juhtnuppudega saate leegi suurust astmeliselt reguleerida.



□	Juhtnupuga seotud põleti.
○	Põleti on välja lülitatud.
⊕	Kõrgeim võimsusaste ja põleti elektriline süüde.
⊖	Madalaim võimsusaste.

3.2 Põleti

Siit leiame põleti osade ülevaate.



1	Põleti kate
2	Põleti kroon
3	Leegikontrolli termoelement
4	Süüteküünal

3.3 Restid

Asetage restid korrektselt kohale. Asetage keedunõu korrektselt restidele. Ärge asetage keedunõud kunagi otse põletile. Eemaldage restid ettevaatlikult. Ühe resti nihutamisega võib paigast nihutada ka selle kõrval olevad restid.

Nõuanne: Metallijääke, mis jäävad restile keedunõude liigutamise tõttu, saate eemaldada nõuetekohase puhastamisega.

3.4 Tarvikud

Tarvikuid saate osta müügiesindustest või veebipoest. Kasutage ainult originaaltarvikuid, kuna vaid need on seadmega täpselt kohandatud.

Tarvikud on seadmepõhised. Ostu sooritades tehke alati teatavaks oma seadme täpne tähistus (E-nr). → Lk7

Oma seadme jaoks sobivad tarvikud leiate meie kataloogist, veebipoest või müügiesindusest.
www.bosch-home.com

3.5 Keedunõu

Järgmised soovitusel aitavad säästa energiat ja hoida ära keedunõude kahjustusi.
Kasutage sobiva suurusega keedunõud. Tabelis on toodud iga põleti jaoks soovituslikud minimaalsed ja maksimaalsed potipõhja läbimõõdud (Ø).

Põleti	Ø min (cm.)	Ø max (cm.)
Mitme krooniga minivokkpõleti	22	28
Intensiivpõleti	20	26
Tavapõleti	14	22
Abipõleti	12	20

Kui keedunõu läbimõõt on väiksem kui 12 cm, kasutage espresso-kannu lisaresti.

→ "Tarvikud", Lk5

Kumera põhjaga keedunõusid kasutage üksnes mitme krooniga põletil.

- Pliidiplaadil peab olema mitme krooniga põleti ja voki lisarest.
- Voki lisarest peab paiknema õiges asendis.

→ "Tarvikud", Lk5

3.6 Põhimõtteline käsitlemine

Gaasipõleti süütamine

Pliidiplaadil on põletite automaatne süüde.

1. Vajutage valitud põleti juhtnupp alla ja keerake see vastupäeva kõrgeimale võimsusastmele.
Hoidke juhtnuppu sissevajutatult.
- ✓ Kõikidel põletitel tekivad sädemed ja valitud põletil süttib leek.
2. Oodake mõni sekund ja vabastage juhtnupp.
→ "Turvasüsteem", Lk6
3. Keerake juhtnupp soovitud võimsusastmele.
4. Kui süttimist ei toimu, keerake juhtnupp väljalülitatud asendisse ja korrake eespool kirjeldatud samme.
Hoidke seekord juhtnuppu kauem sissevajutatult (kuni 10 sekundit).

Märkus

Seadme nõuetekohase toimimise tagamiseks juhendage järgmistest märkustest:

- Põleti osad ja rest peavad olema korrektselt paigaldatud.
- Ärge vahetage põletite katteid üksteisega ära.
- Õige leegi tagamiseks peavad põletite avad ja sooned olema puhtad.

Gaasipõleti süütamine käsitsi

Voolukatkestuse korral võite põleteid süüdata ka käsitsi.

1. Vajutage valitud põleti juhtnupp alla ja keerake see vastupäeva kõrgeimale võimsusastmele.
2. Hoidke põleti vastas välkumähklit või tuleleeki (välgu-mihkel, tuletikk vm).

Põleti väljalülitamine

- ▶ Keerake juhtnupp päripäeva o peale.

3.7 Turvasüsteem

Turvasüsteem (termoelement) takistab gaasi pealevoolu, kui leegid kogemata kustuvad. Põleti süütamiseks peate gaasi pealevoolu võimaldava süsteemi aktiveerima.

1. Süüdake põleti, vabastamata juhtnuppu.
- ✓ Leek süttib.
2. Hoidke juhtnuppu veel 4 sekundi vältel täielikult sissevajutatuna.

3.8 Lisateave seadme funktsioonide kohta



Lisateavet ja selgitusi leiate veebist. Skaneerige tiitellehel olev QR-kood või avage kodumasina ja teeninduse kohta käivad osad www.bosch-home.com alt.

3.9 Puhastamine ja hooldamine

Puhastussoovitused

Iga kord pärast kasutamist puhastage kõiki seadme osi.

Märkus: Järgige puhastusvahendite kohta esitatud teavet.

→ "Puhastusvahendid", Lk7

Soovituslik puhastusmeetod	Pidage meeles
Seadme pind Puhastage käsna, seebi ja veega.	■ Mahaloksunud vedelik pühkige kohe ära. Nii ei kõrbe toidujäägid kinni. ■ Seadme puhastamiseks ärge eemaldage juhtelemente.
Restid: Puhastage mittemetallist harja või pehme käsna ja seebiveega.	■ Ärge peske nõudepesumasinas! ■ Eemaldage restid ettevaatlikult. ■ Kummipadjakeste piirkonda puhastage ettevaatlikult. Kui kummipadjakesed lahti tulevad, võib rest pliidiplaati kriimustada. ■ Pärast puhastamist kuivatage restid pehme lapiga. Kui keetmise alguses on veel olemas veetilku või jääniiskust, võivad tekkida emailikahjustused.
Põleti Puhastage mittemetallist harja või pehme käsna ja seebiveega.	■ Ärge peske nõudepesumasinas! ■ Ärge vahetage põletite katteid üksteisega ära. ■ Liigutage põleti katet ettevaatlikult edasi-tagasi, kuni see põleti süvenditesse kohale fikseerub.

Soovituslik puhastus-meetod	Pidage meeles
Termoelemendid/süüteküünlad Puhastage väikese mitte-metallist harjaga.	- Puhastage ettevaatlikult. Termoelemendid ja süüteküünlad on tundlikud. - Vältige termoelemendi ja süüteküünla niiskumist. Üleliigse niiskuse korral ei pruugi põleti süttida.

Puhastusvahendid

Sobivad puhastusvahendid leiate müügiesindusest või veebipoest. www.bosch-home.com.

TÄHELEPANU

Ebasobivad puhastusvahendid võivad kahjustada seadme pindu.

- ▶ Ärge kasutage tugevatoimelisi ega küürivaid puhastusvahendeid.
- ▶ Ärge kasutage seepi ega tööstuslikke puhastusvahendeid.
- ▶ Ärge kasutage terasvilla ega küüriva toimega nuustikuid.
- ▶ Kuivanud toidujääkide eemaldamiseks pliidiplaadilt ärge kasutage nuge ega teravaid esemeid.
- ▶ Selleks et puhastada ühendust klaasi ja põleti liistude, metallprofiilide või klaas- või alumiiniumplaadi vahel, ärge kasutage nuga ega teravaid esemeid.
- ▶ Ärge kasutage aurupuhasteid.

4 Klienditeenindus

Toimivuse seisukohalt olulisi ökodisaini määrusele vastavaid originaalvaruosi saate meie müügiesindusest tellida vähemalt 10 aasta jooksul alates seadme turulelaskmisest Euroopa Majanduspiirkonnas.

Peale selle saate teisi toimivuse seisukohalt olulisi ja säilivaid originaalvaruosi tellida meie müügiesindusest kuni 15 aasta jooksul alates seadme turulelaskmisest. Lisateavet saate meie müügiesindustest.

Märkus: Klienditeeninduse kasutamine on tootja garantiitingimuste raames tasuta.

Üksikasjalikku teavet garantiiaja ja -tingimuste kohta oma riigis saate, kui skännite QR-koodi lisatud dokumendil, mis käsitleb kontakte ja garantiitingimusi, samuti meie hooldekeskusest, edasimüüjalt või meie veebilehelt.

Klienditeeninduse kontaktandmed leiate, kui skännite QR-koodi lisatud dokumendil, mis käsitleb kontakte ja garantiitingimusi, samuti meie veebilehelt.

Teabe, mis on nõutud määrusega (EU) 66/2014 ja (EU) 2023/826 leiate veebist www.bosch-home.com seadme tootesaidilt ja hooldussaidilt rubriigist Kasutusjuhendid ja lisadokumendid.

4.1 Tootenumber (E-Nr) ja tootmisnumber (FD-nr)

Kui võtate ühendust klienditeenindusega, vajate sünnimuse numbrit (E-Nr.) ja tootmisnumbrit (FD), mille leiate seadme tüübisildilt.

Andmeplaadi leiate:

- seadme passist;
- pliidiplaadi alumiselt küljelt.

Oma seadme andmete ja klienditeeninduse telefoninumbri kiireks leidmiseks võiksite need andmed üles märkida.

5 Keskkonnakaitse

5.1 Pakendi käitlemine

Pakkematerjalid on keskkonnaohutud ja taaskasutatavad.

- ▶ Käideldge erinevaid komponente liikide järgi sorteeritult.

5.2 Kasutatud seadme jäätmekäitlus

Keskkonnasäästliku jäätmekäitlusega saab väärtuslikke tooraineid taaskasutada.

1. Tõmmake võrgujuhtme võrgupistik välja.
2. Lõigake võrgujuhe läbi.

3. Sulgege gaasikraan.

4. Suunake seade keskkonnasäästlikku jäätmekäitlusse. Teavet nõuetekohaste jäätmekäitlusviiside kohta saate oma müügiesindajalt ning oma valla- või linnavalitsusest.



Käesolev seade on märgistatud vastavalt direktiivile 2012/19/EL elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta. Direktiiv sätestab elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete tagastamise ja ringlussevõtu raamtingimused Euroopa Liidus.

6 Tõrgete kõrvaldamine

Väiksemaid tõrkeid oma seadmel saate ise kõrvaldada. Enne hooldekeskusesse pöördumist tutvuge tõrgete kõrvaldamise juhistega. Nii väldite asjatuid kulusid.

⚠ **HOIATUS – Vigastusoh!**

Asjatundmatult tehtud parandustööd on ohtlikud.

- ▶ Seadet tohivad parandada ainult kvalifitseeritud tehnikud.
- ▶ Kui seade on defektne, võtke ühendust hooldekeskusega.
→ "Klienditeenindus", Lk7

⚠ **HOIATUS – Elektrilöögi oht!**

Asjatundmatult tehtud parandustööd on ohtlikud.

- ▶ Seadet tohivad remontida ainult selleks koolitatud spetsialistid.
- ▶ Seadme remontimiseks tohib kasutada ainult originaalvaruosi.
- ▶ Kui selle seadme võrgujuhe saab kahjustada, tuleb see lasta tootjal või tema klienditeenindusel või samaväärse kvalifikatsiooniga isikul ohtude vältimiseks asendada.

6.1 Tavalised seisundid töötamisel

Järgmised seisundid on seadme puhul tavalised:

- Süüdatud põleti praksub kergelt.
- Lõhnad esimesel kasutuskorral. Lõhnad kaovad mõne aja pärast.

- Oranž leek. See tuleneb ümbritsevas keskkonnas sisalduvast tolmust, mahaloksunud vedelikest jmt.
- Prõksuv heli mõni sekund pärast põleti väljalülitamist. See on põhjustatud turvasüsteemi sisselülitamisest.
→ "Turvasüsteem", Lk6

6.2 Talitlushäired

Rike	Põhjus ja tõrkeotsing
Üldine elektriline viga.	Kaitse on defektne. ▶ Kontrollige elektrikilbis kaitset. Rakendunud on automaatne kaitsekork või rikkevoolukaitselüliti. ▶ Kontrollige elektrikilbist, kas rakendunud on automaatne kaitsekork või rikkevoolukaitselüliti. Võrgujuhtme pistik ei ole ühendatud pistikupessa. ▶ Ühendage seade vooluvõrku. Vooluvarustus on katkenud. ▶ Kontrollige kas toa valgustus või teised seadmed ruumis töötavad.
Automaatne süüde ei toimi.	Süüteküünla ja põleti vahel on toidujääke või mustust. ▶ Puhastage süüteküünla ja põleti vaheline ala. Põleti osad on määrdunud. ▶ Kuivatage põleti osad hoolikalt. Põleti osad on valesti kohale asetatud. ▶ Asetage põleti osad korrektselt kohale. Seade ei ole maandatud, seade on vooluvõrku valesti ühendatud või maanduskaabel on defektne. ▶ Võtke ühendust kvalifitseeritud elektrikuga.
Põleti leek on ebaühtlane.	Põleti osad on valesti kohale asetatud. ▶ Asetage põleti osad korrektselt kohale. Põletite avad on määrdunud. ▶ Puhastage ja kuivatage põletite avad.
Põletileegid on suured või eba-stabiilsed.	Gaas jõuab seadmesse liiga suure survega. 1. Lülitage seade välja. 2. Pöörduge sertifitseeritud paigaldaja poole ning laske gaasiballooni või vedelgaasipaagi regulaatorit kontrollida. Nõuanne: Liiga kõrge rõhust põhjustatud kahju vältimiseks võite paigaldada ülerõhukaitsme, mis piirab või lahutab gaasijuurdevoolu, kui gaasiballooni või vedelgaasipaagi regulaator rivist välja langeb.
Gaasi vool tundub olevat ebaharilik või gaasi ei eraldu.	Gaasi pealetulekut takistavad vaheventiilid. ▶ Avage vaheventiilid.
Köögis on tunda gaasilõhna.	Juhtnupp on avatud. ▶ Sulgege juhtnupud. Seadmesse viiv gaasijuhe lekib. 1. Sulgege gaasi peakraan. 2. Õhutage ruumi. 3. Kutsuge viivitamatult kohale asjaomase kvalifikatsiooniga tehnik, kes kontrollib gaasiseadme üle ja väljastab paigaldussertifikaadi.

Rike	Põhjus ja tõrkeotsing
Köögis on tunda gaasilõhna.	4. Ärge kasutage seadet enne, kui olete veendunud, et ei paigaldist ega sead- mest ei eraldu gaasi.
Põletid lülitub välja kohe, kui juht- nupu vabastate.	Juhtnuppu ei ole piisavalt kaua all hoitud. 1. Mõne sekundi jooksul pärast süütamist hoidke juhtnuppu all. 2. Suruge juhtnupp tugevasti sisse.
	Põletite avad on määrdunud. ► Puhastage ja kuivatage põletite avad.

7 Ligipääs lisateabele seadme kohta

Veebisaidilt leiate kasutusjuhendi digitaalse versiooni
koos üksikasjaliku teabega järgmise kohta:

- Sobivad keedunõud
- Soovituslikud seadistused toiduvalmistamiseks
- Puhastamine ja hooldamine
- Keskkonnakaitse ja säästmine



Lisateavet ja selgitusi leiate veebist.
Skaneerige tiitellehel olev QR-kood või
avage kodumasina ja teeninduse kohta
käivad osad www.bosch-home.com alt.



Turinys

1	Sauga	10	5	Aplinkosauga	15
2	Kaitlentė	12	6	Sutrikimų šalinimas	16
3	Esminiai prietaiso valdymo veiksmai	13	7	Prieiga prie papildomos informacijos apie prietaisą	17
4	Klientų aptarnavimo tarnyba	15			

1 Sauga

Atkreipkite dėmesį į toliau pateiktus saugos nurodymus.

1.1 Bendrosios nuorodos

- Atidžiai perskaitykite šią instrukciją.
- Išsaugokite instrukciją bei informaciją apie produktą. Jų gali prireikti vėliau, be to, galėsite ją perduoti naujam prietaiso šeimininkui.
- Jei transportuojant prietaisas buvo pažeistas, nejunkite jo prie elektros tinklo.

1.2 Naudojimas pagal paskirtį

Saugus prietaiso naudojimas garantuojamas tik tuomet, jei prietaisas sumontuotas tinkamai, laikantis montavimo instrukcijos. Už nepriekaištingą veikimą įrengimo vietoje atsako montuotojas.

ATSARGIAI – Sužeidimų pavojus!

Šis prietaisas skirtas tik maistui ruošti.

- Jo negalima naudoti kitiems tikslams, pavyzdžiui, patalpai šildyti.

Naudokite prietaisą tik:

- ruošdami patiekalus ir gėrimus,
- jis nepaliekamas be priežiūros; trumpas maisto ruošimo procesas nuolat stebimas;
- privačiame namų ūkyje ir buitinėse patalpose.
- iki 2000 m aukščio virš jūros lygio.

Niekada nenaudokite prietaiso:

- mažuose laivuose ir transporto priemonėse;
- kaip patalpų šildytuvus.
- su išoriniu laikmačiu arba nuotoliniu valdymu.
- lauke,

Jei norite pakeisti dujų rūšį, skambinkite klientų aptarnavimo tarnybai.

1.3 Naudotojų rato apribojimas

8 metų ir vyresni vaikai ar asmenys, kurie dėl nepakankamų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba nepakankamos patirties ar nežinojimo negali saugiai valdyti prietaiso gali juo naudotis tik prižiūrimi kito asmens arba jeigu jie yra supažindinti su saugiu prietaiso naudojimu bei suprantą iš to kylančius pavojus.

Vaikams draudžiama žaisti su prietaisu.

Valymo ir naudotojo atliekamų techninės priežiūros darbų vaikai negali atlikti, nebent jiems jau sukako 15 metų ir jie bus prižiūrimi.

Jaunesni nei 8 metų vaikų neturėtų būti arti prietaiso ir jungimo laido.

1.4 Saugus naudojimas

ĮSPĖJIMAS – Sprogimo pavojus!

Prasiskverbusios dujos gali sukelti sprogimą. KAIP ELGTIS; ATSIKADUS DUJŲ KVAPUI ARBA DUJŲ INSTALIACIJOS SUTRIKIMAMS

- Nedelsdami užsukite tiekiamas dujas arba dujų baliono rankenėlę.
- Nedelsdami užgesinkite ugnį ir cigaretes.
- Nebejunkite šviesos ir prietaisų jungiklių.
- Netraukite iš kištukinio lizdo jokio kištuko.
- Namuose nesinaudokite laidiniu ar mobiliuoju telefonu.
- Atidarykite langus ir gerai išvėdinkite patalpą.
- Paskambinkite klientų aptarnavimo tarnybai arba dujų tiekimo įmonei.

Prasiskverbusios dujos gali sukelti sprogimą.

Maži dujų kiekiai per ilgesnį laiką gali kauptis ir užsidegti.

- Jei prietaiso ilgiau nenaudosite, uždarykite dujotiekio saugos vožtuvą.

Prasiskverbusios dujos gali sukelti sproginimą. Jei suskystintų dujų balionas stovi ne vertikaliai, skystas propanas / butanas gali patekti į prietaisą. Dėl to iš degiklių gali išsiveržti dideli liepsnos pliūpsniai. Gali būti pažeistos ir ilgai tapti nesandarios konstrukcinės dalys – pradės nekontroliuojamai veržtis dujos.

- Suskystintų dujų balionus naudokite tik vertikalioje padėtyje.

⚠ **ISPĖJIMAS – Apsinuodijimo pavojus!**

Naudojant dujinį prietaisą patalpoje, kurioje jis įrengtas, susikaupia šilumos, drėgmės ir degimo produktų. Užtikrinkite tinkamą virtuvės vėdinimą, ypač tuomet, kai prietaisas naudojamas.

- Prietaisą ilgiau naudojant intensyviai, gali reikėti papildomos ventiliacijos, pvz., padidinti mechaninės ventiliacijos lygį, jei ji naudojama, kad degimo produktai būtų saugiai išleidžiami į lauko orą (į lauką), ir kartu užtikrinti oro apykaitą patalpoje įjungus papildomą ventiliaciją.
- Jei norite naudoti papildomą ventiliaciją, prieš įrengdami kreipkitės į specialistą.

⚠ **ISPĖJIMAS – Gaisro pavojus!**

Be priežiūros ant viryklės palikti taukuose ar aliejuje ruošiamą maistą pavojinga – gali kilti gaisras.

- Niekada nepalikite karšto aliejaus ir taukų be priežiūros.
- Niekada nebandykite ugnies gesinti vandeniui. Išjunkite prietaisą ir uždenkite liepsną, pvz., dangčiu arba atspariu ugniai uždangalu.

Prietaisas labai įkaista.

- Ant kaitlentės ar greta jos niekada nedėkite degių daiktų.
- Ant kaitlentės niekada nelaikykite jokių daiktų.

Prietaisas įkaista.

- Nelaikykite stalčiuose tiesiogiai po kaitlentėmis jokių degių daiktų ar aerosolinių puršiklių.
- Po prietaisu arba šalia jo niekada nelaikykite ir nenaudokite degių daiktų, pvz., aerosolio balionėlių arba valymo priemonių.

Dėl kaitlentės uždangų gali įvykti nelaimingų atsitikimų, pvz., jos gali perkaisti, užsidegti arba nuo jų gali atitrūkti medžiagos dalys.

- Nenaudokite jokių kaitlenčių uždangų.

Jei ant dujinio degiklio neuždedamas maisto ruošimo indas, sklinda didelis karštis. Gali būti

pažeistas arba užsidegti virš jo pritvirtintas garų rinktuvas.

- Dujinį degiklį naudokite tik uždėję maisto ruošimo indą.

Prietaisas labai įkaista, tekstilė ir kiti daiktai gali užsidegti.

- Tekstilę, pvz., drabužius arba užuolaidas, laikykite toliau nuo liepsnos.
- Netieskite rankų virš liepsnos.
- Ant, šalia ar už prietaiso nedėkite jokių degių daiktų, pvz., virtuvinių rankšluosčių arba žurnalų.

Prasiskverbiantios dujos gali užsidegti.

- Jei po 10 sekundžių degiklis neužsidega, valdymo rankenėlę pasukite į nulinę padėtį ir atidarykite patalpos duris arba langą. Degiklį vėl bandykite uždegti tik praėjus ne mažiau kaip minutei.
- Jei naudojant liepsna netikėtai užgestų, pasukite valdymo rankenėlę į nulinę padėtį. Degiklį vėl bandykite uždegti tik praėjus ne mažiau kaip minutei.

Maisto produktai gali užsidegti.

- Reikia stebėti maisto ruošimo procesą. Trumpai ruošiamą maistą reikia nuolat stebėti.

⚠ **ISPĖJIMAS – Pavojus nusideginti!**

Eksploduojant pasiekiamos dalys gali įkaisti.

- Maži vaikai turėtų laikytis atokiai. Dėl viryklės apsauginių grotelių gali įvykti nelaimingų atsitikimų.

- Niekada nenaudokite viryklės apsauginių grotelių.

Ant veikiančių dujinių degiklių uždėtas tuščias maisto ruošimo indas labai įkaista.

- Niekada nekaitinkite tuščio maisto ruošimo indo.

Naudojamas prietaisas įkaista.

- Prieš pradėdami valyti prietaisą, palaukite, kol jis atvės.

⚠ **ISPĖJIMAS – Elektros smūgio pavojus!**

Netinkamas remonto darbų atlikimas kelia pavojų.

- Atlikti prietaiso remonto darbus leidžiama tik to mokytam personalui.
- Prietaisą remontuoti leidžiama tik su originaliomis atsarginėmis dalimis.
- Siekiant išvengti rizikos, pažeidus šio prietaiso el. tinklo prijungimo kabelį, jį pakeisti turi gamintojas arba jo klientų aptarnavimo tarnyba arba kitas panašios kvalifikacijos specialistas.

Apgadintas prietaisas arba apgadintas el. tinklo prijungimo kabelis kelia pavojų.

- ▶ Niekada nenaudokite apgadinto prietaiso.
- ▶ Norėdami atjungti prietaisą nuo elektros tinklo, niekada netraukite už el. tinklo prijungimo kabelio. Visada traukite už el. tinklo prijungimo kabelio el. tinklo kištuko.
- ▶ Jeigu prietaisas arba el. tinklo prijungimo kabelis apgadinti, tuojau pat ištraukite el. tinklo prijungimo kabelio el. tinklo kištuką arba išjunkite saugiklį saugiklių dėžutėje ir uždarykite dujų tiekimą.
- ▶ Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.
→ *Ps. 15*

Įsiskverbusi drėgmė gali sukelti elektros smūgį.

- ▶ Nevalykite prietaiso garu arba aukštu slėgiu valančiais įrenginiais.

Prie karštų prietaiso dalių gali išsilydyti elektrinių prietaisų laidų izoliacija.

- ▶ Saugokite, kad elektrinių prietaisų jungiamieji kabeliai nesiliestų prie karštų prietaiso dalių.

⚠ **ĮSPĖJIMAS – Sužeidimų pavojus!**

Prietaiso sutrikimai arba pažeidimai bei netinkamas remontas kelia pavojų.

- ▶ Niekada nejunkite sugedusio prietaiso.
- ▶ Jei prietaisas sugedo, ištraukite el. tinklo kištuką arba išjunkite saugiklį saugiklių dėžutėje, uždarykite dujų tiekimą ir kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.
- ▶ Prietaisą remontuoti ir apgadintus dujotiekius keisti leidžiama tik mokytiems specialistams. Stiklo plokštės įtrūkimai ir įlūžimai yra pavojingi.
- ▶ Iškart išjunkite visus degiklius, elektrinius kaitinimo elementus ir atjunkite prietaisą nuo elektros šaltinio.
- ▶ Nutraukite dujų tiekimą.

- ▶ Nelieskite prietaiso paviršiaus.

- ▶ Nenaudokite prietaiso.

- ▶ Informuokite klientų aptarnavimo tarnybą.

Dėl didelių temperatūros svyravimų gali įtrūkti stiklas.

- ▶ Stenkitės grilio plokščių, molinių puodų ir kitų indų ilgai nenaudoti nustatę visą galią.
- ▶ Naudodami kaitlentę venkite skersvėjo ir ant jos nepilkite šaltų skysčių.

Dėl netinkamo dydžio, apgadintų arba neteisingai pastatytų maisto ruošimo indų galimi sunkūs sužeidimai.

- ▶ Atkreipkite dėmesį į nuorodas dėl maisto ruošimo indų.

Įjungiant degiklius, uždegimo žvakės kibirkščiuoja.

- ▶ Niekada nelieskite uždegimo žvakių tuo metu, kai jungiamas degiklis.

Jei valdymo galvutės neįmanoma pasukti arba ji atsilaisvino, toliau jos naudoti negalima.

- ▶ Nedelsdami kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą, kad valdymo galvutę sutaisytų arba pakeistų.

Jei prietaiso paviršius įtrūkęs arba sulūžęs, galima įsijauti.

- ▶ Nenaudokite prietaiso, jei jo paviršius įtrūkęs arba sulūžęs.

⚠ **ĮSPĖJIMAS – Pavojus uždusti!**

Kyla pavojus, kad vaikai užsimaus arba užsivynios pakuotės medžiagas ant galvos ir uždus.

- ▶ Saugokite pakuotės medžiagas nuo vaikų.
- ▶ Neleiskite vaikams žaisti su pakuotės medžiagomis.

Vaikai gali įkvėpti arba praryti smulkių detalių ir uždusti.

- ▶ Saugokite smulkias detales nuo vaikų.
- ▶ Neleiskite vaikams žaisti su smulkiomis detalėmis.

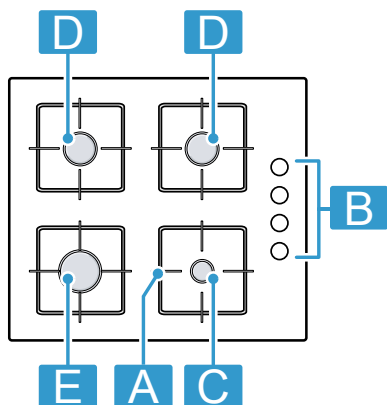
2 Kaitlentė

Kai kurios detalės, pavyzdžiui, spalva ir forma, gali neatitikti paveikslėlio.

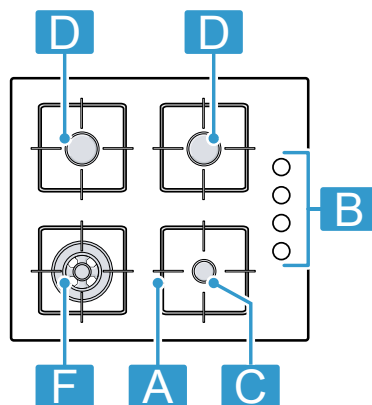
¹	Komponentas	
A	Grotelės	–
B	Valdymo rankenėlė	–
C	Ekonomiškas degiklis	1,00 / 1,02 kW
D	Įprastas degiklis	1,75 / 1,80 kW
E	Galingasis degiklis	3,00 / 3,10 kW
F	„Miniwok“ daugiavainikis degiklis	3,30 / 3,40 kW

¹ Šioje instrukcijoje pateikiamos iliustracijos yra orientacinio pobūdžio.

POP6B.K3..



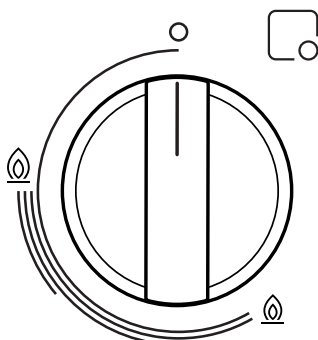
POH6B.K3..



3 Esminiai prietaiso valdymo veiksmai

3.1 Valdymo rankenėlė

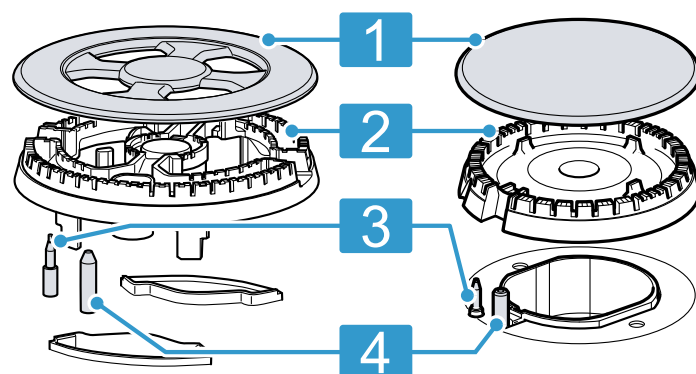
Valdymo rankenėlėmis galima nuosekliai reguliuoti liepsnos dydį.



☐	Valdymo rankenėlei priskirtas degiklis.
○	Degiklis išjungtas.
⊙	Didžiausia galia ir degiklio uždegimas elektra.
⊕	Mažiausia galia.

3.2 Degiklis

Čia pateikiama degiklio dalių apžvalga.



1	Degiklio dangtelis
2	Degiklio korpusas
3	Liepsnos kontrolės įtaiso šiluminis elementas
4	Uždegimo žvakė

3.3 Grotelės

Tinkamai uždėkite grotelės.
Tinkamai uždėkite maisto ruošimo indą ant grotelių. Niekada nedėkite maisto ruošimo indo tiesiog ant degiklio. Grotelės visada nuimkite atsargiai. Stumiant vienas grotelės gali persistumti ir šalia esančios grotelės.

Patarimas. Metalu likučius, ant grotelių liekančius persutimiant kai kuriuos maisto ruošimo indus, galima pašalinti tinkamai valant.

3.4 Priedai

Priedų galite įsigyti klientų aptarnavimo tarnyboje, specializuotose parduotuvėse arba internetu. Naudokite tik originalius, tiksliai prietaisui pritaikytus priedus. Priedai priklauso nuo modelio. Pirkdami visada nurodykite tikslų savo prietaiso pavadinimą (E Nr.). → *PsI. 15*

Apie jūsų prietaisui tinkančius prietaisus žr. mūsų kataloge, teiraukitės klientų aptarnavimo tarnyboje arba interneto parduotuvėje.
www.bosch-home.com

3.5 Maisto ruošimo indas

Šios nuorodos padės taupyti elektros energiją ir išvengti maisto ruošimo indo pažeidimų.
 Naudokite tinkamo dydžio maisto ruošimo indą. Lentelėje nurodytas kiekvienam degikliui rekomenduojamas minimalus ir maksimalus dugno skersmuo (Ø).

Degiklis	Ø min (cm.)	Ø maks (cm.)
„Miniwok“ daugiavainikis degiklis	22	28
Galingasis degiklis	20	26
Įprastas degiklis	14	22
Pagalbinis degiklis	12	20

Mažesniai nei 12 cm maisto ruošimo indui naudokite espreso kavinuko papildomas groteles.

→ "Priedai", Psl. 13

Maisto ruošimo indą išgaubtu dugnu statykite tik ant daugiavainikio degiklio.

- Kaitlentė turi turėti daugiavainikį degiklį ir papildomas groteles kuniškoms keptuvėms.
- Papildomos grotelės kuniškoms keptuvėms turi būti uždėtos tinkamai.

→ "Priedai", Psl. 13

3.6 Svarbiausia informacija apie valdymą

Dujų degiklio uždegimas

Kaitlentėje yra degiklių automatinio uždegimo funkcija.

1. Paspauskite pasirinkto degiklio valdymo rankenėlę ir pasukite prieš laikrodžio rodyklę iki didžiausio lygio. Valdymo rankenėlę laikykite nuspaustą.
- ✓ Visuose degikliuose susidaro kibirkštys ir pasirinktame degiklyje užsidega liepsna.
2. Palaukite kelias sekundes ir atleiskite valdymo rankenėlę.
→ "Saugos sistema", Psl. 14
3. Pasukite valdymo rankenėlę iki norimo lygio.
4. Jei neužsidega, išjunkite degiklį, pasukite valdymo rankenėlę į išjungimo padėtį ir pakartokite anksčiau aprašytus veiksmus. Šį kartą valdymo rankenėlę spauskite ilgiau (iki 10 sekundžių).

Pastaba

Kad prietaisas veiktų tinkamai, vadovaukitės šiomis nuorodomis:

- Degiklio dalys ir grotelės turi būti uždėtos tinkamai.
- Nesukeiskite degiklio dangtelių.
- Kad liepsna tinkamai degtų, degiklio skylės ir grioveliai turi būti švarūs.

Dujų degiklio uždegimas ranka

Nutrūkus elektros tiekimui degiklius galima uždegti ir ranka.

1. Paspauskite pasirinkto degiklio valdymo rankenėlę ir pasukite prieš laikrodžio rodyklę iki didžiausio lygio.
2. Laikykite žiebtuvėlį arba liepsną (žiebtuvėlį, degtuką ar pan.) prie degiklio.

Vieno degiklio išjungimas

- ▶ Pasukite valdymo rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę iki 0.

3.7 Saugos sistema

Liepsnai netikėtai užgesus, saugos sistema (šiluminis elementas) nutraukia dujų srovę. Norėdami uždegti degiklį, turite aktyvinti sistemą, kuri leidžia tiekti dujų srovę.

1. Uždekte degiklį neatleisdami valdymo rankenėlės.
- ✓ Ugnis užsiliepsnos.
2. Valdymo rankenėlę dar laikykite nuspaustą 4 sekundes.

3.8 Papildoma informacija apie prietaiso funkcijas



Daugiau informacijos ir paaiškinimų rasite internete.
 Nuskaitykite QR kodą antraštiniame lape arba paspaudę www.bosch-home.com atverkite skirsnius apie savo prietaisą ir informaciją apie klientų aptarnavimo tarnybą.

3.9 Valymas ir priežiūra

Valymo rekomendacijos

Baigę naudoti nuvalykite visas prietaiso dalis.

Pastaba. Perskaitykite valymo priemonių naudojimo nurodymus.

→ "Valymo priemonės", Psl. 15

Rekomenduojamas valymo metodas	Dėmesio
Prietaiso paviršius Valykite kempine, vandeniu ir muilu.	▪ Nedelsdami nuvalykite išsiliejusius skysčius. Taip nepridegs maisto likučiai. ▪ Valydami prietaisą niekada nenuimkite valdymo elementų.
Grotelės: Nuvalykite nemetaliniu šepčiu arba nebraižančia kempine ir muilinu vandeniu.	▪ Neplaukite indaplovėje! ▪ Atsargiai išimkite groteles. ▪ Atsargiai nuvalykite sritį aplink guminius padelius. Guminiams padeliams nukritus grotelės gali subraižyti kaitlentę. ▪ Nuvalę visiškai nusauskite groteles minkšta servetėle. Jei pradedant ruošti maistą dar yra vandens lašelių ar drėgmės likučių, gali būti pažeistas emalis.

Rekomenduojamas valymo metodas	Dėmesio
Degiklis Nuvalykite nemetaliniu šepčiu arba nebraižančia kempine ir muilinu vandeniu.	■ Neplaukite indaplovėje! ■ Nesupainiokite degiklio dangtelių. ■ Judinkite degiklio dangtelį į vieną ir į kitą pusę, kol jis užsifiksuos degiklio iškyšose.
Šiluminiai elementai / uždegimo žvakės Nuvalykite mažu nemetaliniu šepčiu.	■ Valykite atsargiai. Šiluminiai elementai ir uždegimo žvakės yra jautrūs elementai. ■ Nesudrėkinkite šiluminio elemento ir uždegimo žvakių. Dėl per didelės drėgmės degiklis gali neuzsidegti.

Valymo priemonės

Tinkamų valymo priemonių įsigysite mūsų klientų aptarnavimo tarnyboje arba interneto parduotuvėje www.bosch-home.com.

DĖMESIO

Netinkamos valymo priemonės gali apgadinti prietaiso paviršius.

- ▶ Nenaudokite aštrių arba šveičiamųjų valymo priemonių.
- ▶ Nenaudokite muilo ar pramoninių valymo priemonių.
- ▶ Nenaudokite plieno vilnos ar šveičiamųjų kempinių.
- ▶ Pridžiūvusių patiekalų likučių nuo kaitlentės nevalykite peiliu ar aštriais daiktais.
- ▶ Jungties tarp stiklo ir degiklio skydelių, metalinių profiliuotųjų ar aliuminio plokštės nebandykite valyti peiliu ar kitais aštriais daiktais.
- ▶ Nenaudokite valymo garais prietaisų.

4 Klientų aptarnavimo tarnyba

Laikomės Ekologinio projektavimo reglamento, tad prietaiso funkcijoms svarbių originalių atsarginių dalių Europos ekonominės erdvės šalyse iš mūsų klientų aptarnavimo tarnybos galėsite įsigyti ne trumpiau kaip 10 metų nuo prietaiso pateikimo rinkai.

Be to, mūsų klientų aptarnavimo tarnyboje kitų funkcijoms svarbių originalių atsarginių dalių, kurių laikome sandėliuose, galėsite įsigyti daugiausia 15 metų nuo prietaiso pateikimo rinkai.

Jei norite gauti daugiau informacijos, kreipkitės į mūsų klientų aptarnavimo tarnybą.

Pastaba. Kol taikoma gamintojo garantija, klientų aptarnavimo tarnybos paslaugos yra nemokamos.

Daugiau informacijos apie garantijos galiojimo laiką ir jūsu šalyje galiojančias garantijos sąlygas gausite nuskaitę QR kodą pateiktame dokumente su priežiūros tarnybų kontaktais ir garantijos sąlygomis, mūsų klientų aptarnavimo tarnyboje iš savo pardavėjo arba rasite mūsų interneto svetainėje.

Mūsų klientų aptarnavimo tarnybos kontaktinius duomenis gausite nuskaitę QR kodą pateiktame dokumente su

priežiūros tarnybų kontaktais ir garantijos sąlygomis arba rasite mūsų interneto svetainėje.

Informaciją pagal reglamentą (EU) 66/2014 ir (EU) 2023/826 rasite internete, adresu www.bosch-home.com, savo prietaiso gaminio puslapyje ir priežiūros puslapyje atvėrę naudojimo instrukcijas ir papildomus dokumentus.

4.1 Produkto numeris (E-Nr.) ir pagaminimo numeris (FD)

Kreipiantis į klientų aptarnavimo tarnybą reikės nurodyti gaminio numerį (E-Nr.) ir pagaminimo numerį (FD), kuriuos rasite prietaiso specifikacijų lentelėje.

Specifikacijų lentelę rasite:

- prietaiso pase;
- apatinėje kaitlentės pusėje.

Kad prietaiso duomenis ir klientų aptarnavimo tarnybos telefono numerį visada turėtumėte po ranka, duomenis galite užsirašyti.

5 Aplinkosauga

5.1 Pakuotės utilizavimas

Pakuotei naudojamos medžiagos yra nekenksmingos aplinkai, jas galima perdirbti.

- ▶ Atskiras dalis išmeskite išrūšiavę.

5.2 Seno prietaiso utilizavimas

Jeį ekologiškai utilizuosite prietaisą, jame esančias vertingas medžiagas bus galima panaudoti vėl.

1. Ištraukite el. tinklo prijungimo kabelio el. tinklo kištuką.
2. Nupjaukite el. tinklo prijungimo kabelį.

3. Užsukite dujų uždarymo čiaupą.

4. Prietaiso atliekas tvarkykite pagal aplinkosaugos taisykles.

Kur ir kaip šiuo metu galima priduoti atliekas, teiraukitės prietaiso pardavėjo arba savivaldybėje.



Šis prietaisas yra pažymėtas pagal Europos bendrijos direktyvą 2012/19/ES dėl naudotų elektrinių ir elektroninių prietaisų (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Ši direktyva apibrėžia visoje ES galiojančią naudotų prietaisų grąžinimo ir perdirbimo tvarką.

6 Sutrikimų šalinimas

Nedideles prietaiso triktis galite pašalinti ir patys. Prieš kreipdamiesi į klientų aptarnavimo tarnybą perskaitykite informaciją apie trikčių šalinimą. Taip išvengsite bereikalingų išlaidų.

⚠ ĮSPĖJIMAS – Sužeidimų pavojus!

Netinkamai atlikti remonto darbai kelia pavojų.

- ▶ Atlikti prietaiso remonto darbus leidžiama tik išmokytam personalui.
- ▶ Jei prietaisas sugedęs, informuokite kl. apt. tarnybą.
→ "Klientų aptarnavimo tarnyba", Psl. 15

⚠ ĮSPĖJIMAS – Elektros smūgio pavojus!

Netinkamas remonto darbų atlikimas kelia pavojų.

- ▶ Atlikti prietaiso remonto darbus leidžiama tik to mokytam personalui.
- ▶ Prietaisą remontuoti leidžiama tik su originaliomis atsarginėmis dalimis.
- ▶ Siekiant išvengti rizikos, pažeidus šio prietaiso el. tinklo prijungimo kabelį, jį pakeisti turi gamintojas arba jo klientų aptarnavimo tarnyba arba kitas panašios kvalifikacijos specialistas.

6.1 Normali veikseną eksploatuojant

Ši prietaiso veikseną yra normali:

- Tylus uždegto degiklio šnypštimas.
- Kvapai, pasklindantys pirmą kartą naudojant. Šie kvapai po kurio laiko išnyks.

- Oranžinės spalvos liepsna. Tokia spalva yra dėl dulkių aplinkoje, išlietų skysčių ir pan.
- Kelių sekundžių traškėjimas išjungus degiklį. Tai įspėja, kad įsijungė saugos sistema.
→ "Saugos sistema", Psl. 14

6.2 Veikimo sutrikimai

Sutrikimas	Priežastis ir trikčių šalinimas
Bendra elektros triktis.	Sugedo saugiklis. ▶ Saugiklių dėžutėje patikrinkite saugiklį. Suveikė automatinis saugiklis arba automatinis apsauginis išjungiklis. ▶ Saugiklių dėžutėje patikrinkite, ar nesuveikė automatinis saugiklis arba automatinis apsauginis išjungiklis. Tinklo laido jungiklis nėra įkištas. ▶ Prijunkite prietaisą prie elektros tinklo. Nutrūko elektros tiekimas. ▶ Patikrinkite, ar patalpoje veikia apšvietimas ir kit prietaisai.
Neveikia automatinio uždegimo funkcija.	Tarp uždegimo žvakės ir degiklio yra maisto likučių arba nešvarumų. ▶ Išvalykite ertmę tarp uždegimo žvakės ir degiklio. Degiklio dalys drėgnos. ▶ Kruopščiai nuvalykite degiklio dalis. Netinkamai įdėtos degiklio dalys. ▶ Tinkamai įdėkite degiklio dalis. Prietaisas neįžemintas, netinkamai prijungtas arba sugedo įžeminimo laidas. ▶ Susisieki su kvalifikuotu elektriку.
Degiklio liepsna netolygi.	Netinkamai įdėtos degiklio dalys. ▶ Tinkamai įdėkite degiklio dalis. Užterštos degiklio angos. ▶ Degiklio angas išvalykite ir išsausinkite.
Degiklio liepsnos yra didelės arba nestabilios.	Dujos pasiekia prietaisą esant per aukštam slėgiui. 1. Išjunkite prietaisą. 2. Kreipkitės į patvirtintą montavimo įmonę ir paprašykite, kad ji patikrintų dujų baliono arba suskystintų dujų bako reguliatorių. Patarimas. Kad išvengtumėte žalos dėl per didelio slėgio, galite sumontuoti slėgio mažinimo vožtuvą, kuris apriboja arba nutraukia dujų tiekimą, jei sugenda dujų baliono arba suskystintų dujų bako reguliatorius.
Gali būti, kad netinkamai tiekiamas dujų srautas arba nepraleidžiamos dujos.	Dujų tiekimą blokuoja tarpiniai vožtuvai. ▶ Atidarykite tarpinius vožtuvus.
Virtuvėje pasklido dujų kvapas.	Pasukta valdymo rankenėlė. ▶ Nustatykite valdymo rankenėlę į pradinę padėtį.

Sutrikimas	Priežastis ir trikčių šalinimas
Virtuvėje pasklido dujų kvapas.	Nesandari su prietaisu sujungta dujų tiekimo linija. 1. Užsukite pagrindinį dujų čiaupą. 2. Išvėdinkite patalpą. 3. Nedelsdami kreipkitės į įgaliotąjį montuotoją, kad jis patikrintų dujų tiekimo sistemą ir išduotų įrengimo sertifikatą. 4. Nenaudokite prietaiso, kol nebūsime tikri, kad nei iš įrangos, nei iš prietaiso ne sklinda dujos.
Atleidus valdymo rankenėlę degiklis iš karto išsijungia.	Nepakankamai ilgai spaudėte valdymo rankenėlę. 1. Uždegę kelias sekundes palaikykite valdymo rankenėlę nuspaustą. 2. Tvirtai nuspauskite valdymo rankenėlę. Užterštos degiklio angos. ► Degiklio angas išvalykite ir išsausinkite.

7 Prieiga prie papildomos informacijos apie prietaisą

Interneto svetainėje rasite skaitmeninę žinyno versiją, kurioje pateikta išsami informacija šiomis temomis:

- Tinkamas maisto ruošimo indas
- Gaminimo nuostatų rekomendacijos
- Valymas ir techninė priežiūra
- Aplinkosauga ir taupymas



Daugiau informacijos ir paaiškinimų rasite internete. Nuskaitykite QR kodą antraštiniame lape arba paspaudę www.bosch-home.com atverkite skirsnius apie savo prietaisą ir informaciją apie klientų aptarnavimo tarnybą.



Satura rādītājs

1 Drošība	18	5 Vides aizsardzība	23
2 Spoguļpanelis	20	6 Traucējumu novēršana	24
3 Iekārtas lietošanas pamati	21	7 Piekļuve papildinformācijai par iekārtu	25
4 Tehniskā servisa dienests	23		

1 Drošība

Ievērojiet tālāk sniegtos drošības norādījumus.

1.1 Vispārīgi norādījumi

- Rūpīgi izlasiet šo instrukciju.
- Uzglabājiet instrukciju un produkta informāciju vēlākai izmantošanai vai nākamajiem īpašniekiem.
- Nepievienojiet ierīci, ja transportēšanas laikā tai ir radušies bojājumi.

1.2 Mērķim atbilstīga lietošana

Tikai tehniski pareizi veikta iebūvēšana atbilstoši montāžas pamācībai nodrošina izmantošanas drošību. Par pareizu ierīces darbību uzstādīšanas vietā atbild uzstādītājs.

ESIET PIESARDZĪGI – Traumu risks!

Ierīce paredzēta tikai ēdiena gatavošanai.

- ▶ To nedrīkst izmantot citos nolūkos, piemēram, telpas apsildei.

Izmantojiet šo iekārtu tikai:

- lai sagatavotu ēdienus un dzērienus;
- uzraudzībā. Īslaicīgus gatavošanas procesus uzraugiet nepārtraukti;
- privātā mājāsaimniecībā un mājas apstākļos.
- vietās, kas nav augstāk par 2000 m virs jūras līmeņa.

Neizmantojiet šo ierīci:

- uz kuģiem vai sauszemes transportlīdzekļos;
- kā telpas apsilde.
- ar ārēju taimeru vai tālvadības pulti.
- ārpus telpām

Lai veiktu pārveidi uz cita tipa gāzi, sazinieties ar klientu apkalpošanas centru.

1.3 Lietotāju loka ierobežojums

Bērni, kas sasnieguši 8 gadu vecumu un vairāk, un cilvēki ar samazinātām fiziskajām, sen-

sorajām un garīgajām spējām vai ar pieredzes vai zināšanu trūkumu iekārtu var lietot tikai citu cilvēku uzraudzībā vai pēc tam, kad viņi ir apmācīti to izmantot un ir sapratuši iespējamās riskus.

Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci.

Tīrīšanu un lietotājiem paredzētu apkopi nedrīkst veikt bērni, izņemot gadījumus, kad viņi ir 15 gadus veci vai vecāki un tas tiek darīts kāda cita cilvēka uzraudzībā.

Uzraugiet, lai bērni, kas ir jaunāki par 8 gadiem, neatrastos ierīces un pieslēguma kabeļa tuvumā.

1.4 Droša lietošana

BRĪDINĀJUMS – Sprādzienbīstamības risks!

Izplūstoša gāze var izraisīt sprādzienu.

RĪCĪBA GĀZES SMAKAS VAI GĀZES INSTALĀCIJAS TRAUCĒJUMU GADĪJUMĀ

- ▶ Nekavējoties pārtrauciet gāzes padevi, aizveriet gāzes balona vārstu.
- ▶ Nekavējoties nodzēsiet atklātu liesmu un cigaretes.
- ▶ Vairs neslēdziet gaismas un ierīču slēdžus.
- ▶ Neizvelciet kontaktdakšas no kontaktligzdās.
- ▶ Atrodoties telpās, neizmantojiet parasto vai mobilo tālruni.
- ▶ Atveriet logu un kārtīgi izvēdiniet telpu.
- ▶ Zvaniet klientu atbalsta dienestam vai gāzes piegādes uzņēmumam.

Izplūstoša gāze var izraisīt sprādzienu.

Mazi gāzes daudzumi ilgākā periodā var uzkrāties un uzliesmot.

- ▶ Ja iekārta netiek lietota ilgāku laiku, aizgrieziet gāzes padeves drošības vārstu.

Izplūstoša gāze var izraisīt sprādzienu.

Ja sašķidrinātas gāzes balons nav novietots vertikāli, sašķidrinātais propāns/butāns var ie-

plūst ierīcē. Šādos apstākļos pa degļiem var izšauties augstas liesmas. Detaļas var sabojāties un ar laiku kļūt vaļīgas, tādējādi ir iespējama nekontrolēta gāzes izplūde.

- Izmantojiet tikai vertikāli novietotus sašķidrinātas gāzes balonus.

⚠ BRĪDINĀJUMS – Saindēšanās risks!

Gāzes gatavošanas iekārtas izmantošana izraisa siltuma, mitruma un sadegšanas produktu veidošanos telpā, kurā tā ir uzstādīta. Pārliedzieties, ka virtuve tiek labi ventilēta, jo īpaši laikā, kad tiek lietota iekārta.

- Ilgākas un intensīvas ierīces lietošanas laikā var būt nepieciešama papildu ventilēšana, piem., mehāniskās ventilēšanas jaudas palielināšana, ja tāda ir pieejama, papildu ventilēšana, lai droši izvadītu sadegšanas produktus ārpus telpām (uz āru), vienlaikus nodrošinot telpas gaisa apmaiņu ar papildu ventilāciju
- Lai nodrošinātu papildu ventilāciju, pirms instalācijas sazinieties ar speciālistu.

⚠ BRĪDINĀJUMS – Aizdeģšanās risks!

Gatavošana uz sildriņķiem ar taukiem vai eļļu bez uzraudzības var būt bīstama un izraisīt ugunsgrēku.

- Nekad neatstājiēt karstas eļļas un taukus bez uzraudzības.
- Nekad nemēģiniet dzēst uguni ar ūdeni. Tā vietā izslēdziet ierīci un pārklājiēt liesmas, piemēram, ar vāku vai ugunsdzēsšanas segu.
- Ierīce ļoti sakarst.
- Nenovietojiet uz sildvirsmas vai tās tiešā tuvumā ugunsnedrošus priekšmetus.
- Nenovietojiet uz sildvirsmas priekšmetus. Iekārta sakarst.
- Neuzglabājiēt ugunsnedrošus priekšmetus vai aerosolus atvilktnēs, kas atrodas tieši zem iekārtas.
- Nenovietojiet un neglabājiēt zem iekārtas vai tās tiešā tuvumā ugunsnedrošus priekšmetus, piem., aerosolu baloniņus vai tīrīšanas līdzekļus.

Sildvirsmas pārsegi var izraisīt negadījumus, piem., pārkarstot, aizdegoties vai saplīstot.

- Neizmantojiēt sildvirsmas pārsegus.
- Ieslēgti gāzes degļi, uz kuriem nav novietoti gatavošanas trauki, rada lielu karstumu. Tas var izraisīt virs tiem novietotā tvaiku nosūcēja bojājumu vai aizdegšanos.
- Izmantojiēt ieslēgtus gāzes degļus tikai ar uzliktiem gatavošanas traukiem.

Iekārta ļoti sakarst, tekstilmateriāli un citi priekšmeti var aizdegties.

- Tekstilmateriālus, piem., apģērbus vai aizkurus, turiet tālāk no liesmām.
- Nekad nelieciet rokas virs liesmām.
- Nelieciet uz iekārtas, tai blakus vai aiz tās degošus priekšmetu, piem., trauku dvieļus vai laikrakstus.

Izplūstoša gāze var aizdegties.

- Ja deglis pēc 10 sekundēm nav aizdedzies, pagrieziet vadības pogu nulles pozīcijā un atveriet telpas durvis vai logu. Pirms degļa atkārtotas aizdedzināšanas uzgaidiet vismaz vienu minūti.
- Ja liesma darbības laikā nejauši nodziest, pagrieziet vadības pogu nulles pozīcijā. Pirms degļa atkārtotas aizdedzināšanas uzgaidiet vismaz vienu minūti.

Pārtikas produkti var aizdegties.

- Gatavošanas process ir jāuzrauga. Īsi procesi jāuzrauga bez pārtraukuma.

⚠ BRĪDINĀJUMS – Apdegumu risks!

Pieejamās daļas darbības laikā var sakarst.

- Neļaujiet maziem bērniem tuvojties ierīcei. Sildriņķu aizsargrežģi var izraisīt negadījumus.
- Neizmantojiēt sildriņķu aizsargrežģus.
- Tukši gatavošanas trauki, kas novietoti uz ieslēgtiem gāzes degļiem, ļoti sakarst.
- Nekarsējiēt tukšus gatavošanas traukus.
- Ierīce darbības laikā sakarst.
- Pirms tīrīt ierīci, ļaujiet tai atdzist.

⚠ BRĪDINĀJUMS – Elektrotīciena risks!

Neprofesionāli veikts remonts ir bīstams.

- Iekārtas remontu drīkst veikt tikai attiecīgi apmācīts speciālists.
- Iekārtas remontam drīkst izmantot tikai oriģinālās rezerves daļas.
- Ja tiek bojāts šīs iekārtas elektrotīkla pieslēguma vads, tā nomaiņa jāveic ražotājam, tā tehniskā servisa dienestam vai attiecīgi kvalificētai personai, lai izvairītos no apdraudējuma.

Bojāta iekārta vai bojāts elektrotīkla pieslēguma vads ir bīstami.

- Nekad nelieciet iekārta, ja tā ir bojāta.
- Nekad neizvelciet elektrotīkla pieslēguma vadu, lai atvienotu iekārta no elektrotīkla. Vienmēr izvelciet elektrotīkla pieslēguma vada kontaktdakšu.
- Ja iekārta vai elektrotīkla pieslēguma vads ir bojāts, uzreiz izvelciet elektrotīkla pieslēguma vada kontaktdakšu vai izslēdziet drošinā-

tāju drošinātāju kastē un aizveriet gāzes padevi.

- Sazinieties ar klientu atbalsta dienestu.

→ *Lappuse 23*

Iekārtā iekļuvīšis mitrums var izraisīt elektriskās strāvas triecienu.

- Iekārtas tīrīšanai neizmantojiet tvaika tīrītāju vai augstspiediena tīrītāju.

Pie karstām iekārtas daļām var izkust elektrisko ierīču kabeļu izolācija.

- Nekad nenovietojiet elektrisko ierīču pieslēguma kabeli pie karstām iekārtas daļām.

⚠ **BRĪDINĀJUMS – Traumu risks!**

Iekārtas traucējumi vai bojājumi un nepareizs remonts ir bīstams.

- Nekad neieslēdziet bojātu iekārtu.
- Ja iekārta ir bojāta, izņemiet kontaktdakšu vai izslēdziet drošinātāju, kas atrodas drošinātāju kastē, un piezvaniet klientu servisam.
- Iekārtas remontu un gāzes vadu nomaiņu drīkst veikt tikai apmācīts speciālists.

Plaisas vai lūzumi stikla plāksnē var izraisīt savainojumus.

- Nekavējoties izslēdziet visus degļus un jebkādos elektriskos sildelementus un atvienojiet ierīci no strāvas avota.
 - Noslēdziet gāzes padevi.
 - Nepieskarieties ierīces virsmai
 - Nelietojiet ierīci.
 - Sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu.
- Lielas temperatūras svārstības var izraisīt stikla plāksnes lūzumu.
- Grilēšanas pannas, māla traukus u.c. nekaršējiet ilgstoši ar pilnu jaudu.

- Lietojot sildvirsmu, nepieļaujiet caurvēju un aukstu šķidrumu izlīšanu.

Nepiemēroti trauku izmēri, bojāti vai nepareizi pozicionēti virtuves trauki var izraisīt smagas traumas.

- Ievērojiet ar gatavošanas traukiem saistītās norādes.

Ieslēdzot degļus, rodas aizdedzes sveču dzirksteles.

- Nekad nepieskarieties aizdedzes svecēm, kamēr degļi aizdegas.

Ja kādu vadības pogu nevar pagriezt vai tā ir vaļīga, to vairs nedrīkst izmantot.

- Nekavējoties vārsieties klientu apkalpošanas dienestā, lai saremontētu vai nomainītu vadības pogu.

Ja ierīces virsma ir saplaisājusi vai saplīsumi, var sagriezties.

- Ja redzat, ka ierīces virsma ir saplaisājusi vai saplīsumi, nelietojiet to.

⚠ **BRĪDINĀJUMS – Noslaukšanas risks!**

Bērni var iepakojuma materiālu uzvilkt uz galvas vai tajā ietīties un nosmakt.

- Glabājiet iepakojuma materiālu bērniem nepieejamā vietā.
- Neļaujiet bērniem rotaļāties ar iepakojuma materiālu.

Bērni var ieelpot vai norīt sīkas detaļas un tādējādi nosmakt.

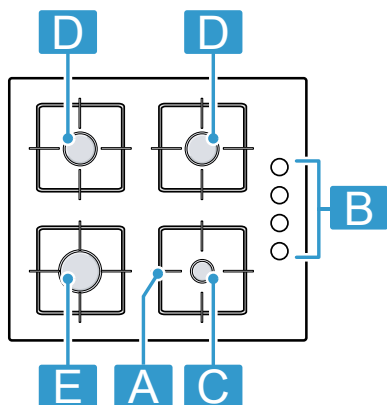
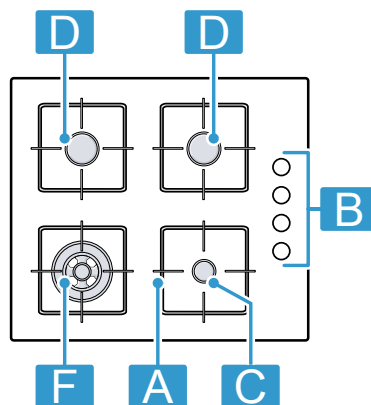
- Glabājiet sīkas detaļas bērniem nepieejamā vietā.
- Neļaujiet bērniem rotaļāties ar sīkām detaļām.

2 Spoguļpanelis

Atsevišķas iezīmes, piemēram, krāsa un forma, var atšķirties no attēlā redzamajām.

¹	Komponents	
A	Restes	-
B	Vadības pogas	-
C	Ekonomiskais deglis	1,00 / 1,02 kW
D	Parastais deglis	1,75 / 1,80 kW
E	Intensīvais deglis	3,00 / 3,10 kW
F	Mazais vairākvainagu vokdegļis	3,30 / 3,40 kW

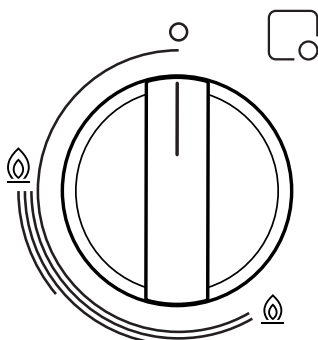
¹ Šajās lietošanas instrukcijās dotie attēli ir orientējoši.

POP6B.K3..**POH6B.K3..**

3 Iekārtas lietošanas pamati

3.1 Vadības pogas

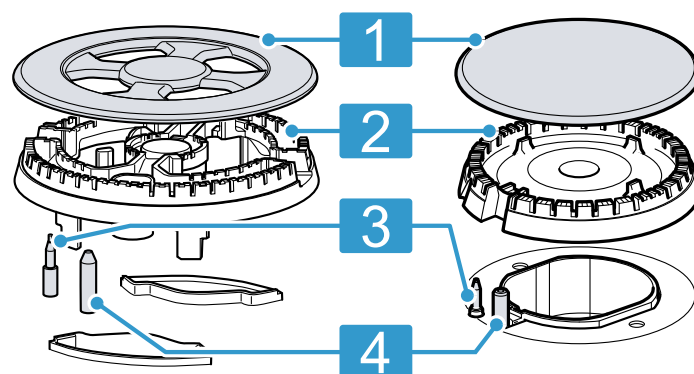
Lietojot vadības pogas, var pakāpeniski iestatīt liesmas lielumu.



☐	Vadības pogai atbilstošais deglis.
○	Deglis izslēgts.
⊙	Vislielākā jauda un degļa elektriskā aizdegšana.
⊗	Vismazākā jauda.

3.2 Deglis

Šeit ir sniegts degļa sastāvdaļu pārskats.



- | | |
|---|-----------------------------------|
| 1 | Degļa vāciņš |
| 2 | Degļa kauss |
| 3 | Liesmas uzraudzības termoelements |
| 4 | Aizdedzes svece |

3.3 Restes

Ievietojiet restes pareizi.

Pareizi novietojiet gatavošanas trauku uz restēm. Nekad nenovietojiet gatavošanas trauku tieši uz degļa. Restes vienmēr noņemiet piesardzīgi. Pabīdot vienas restes, var pabīdīties arī blakus esošās restes.

Padoms: Metāla atliekas, kas paliek uz restēm pēc noteiktu gatavošanas trauku pārvietošanas, var savākt, veicot pareizu tīrīšanu.

3.4 Piederumi

Piederumus varat iegādāties klientu apkalpošanas dienestā, specializētos veikalos vai tīmeklī. Izmantojiet tikai oriģinālos piederumus, jo tie paredzēti tieši jūsu ierīcei. Piederumi ir iekārtai specifiski. Veicot pirkumu, vienmēr norādiet savas ierīces precīzu apzīmējumu (E-Nr.).

→ Lappuse 23

Informācija par pieejamajiem piederumiem pieejama mūsu katalogā, interneta veikalā vai klientu apkalpošanas dienestā.
www.bosch-home.com

3.5 Gatavošanas trauks

Šie norādījumi palīdzēs taupīt elektroenerģiju un nepieļaut gatavošanas trauku bojājumus. Izmantojiet piemērota lieluma gatavošanas traukus. Tabulā ir norādītas katram deglim ieteicamās minimālās un maksimālās pamatnes diametra vērtības (ø).

Deglis	ø min (cm.)	ø maks (cm.)
Mazais vairākvainagu vokdegļis	22	28
Intensīvais deglis	20	26
Parastais deglis	14	22
Palīgdegļis	12	20

Gatavošanas traukiem ar diametru mazāk par 12 cm izmantojiet papildu espresso perkulatora režģi.

→ "Piederumi", Lappuse 21

Gatavošanas traukus ar izliektu pamatni lietojiet tikai uz vairākvainagu degļa.

- Sildvirsmas ir jābūt vairākvainagu deglim un vokdegļa papildrežģim.
- Vokdegļa papildrežģim ir jābūt pareizi ieliktam.

→ "Piederumi", Lappuse 21

3.6 Galvenā vadība

Gāzes degļa aizdedzināšana

Sildvirsmas ir automātiskā degļu aizdegšanas funkcija.

1. Nospiediet izvēlēta degļa vadības pogu un pagrieziet to pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam līdz visaugstākajai pakāpei. Turiet vadības pogu nospiestu.
- ✓ Pie visiem degļiem veidojas dzirksteles, un atlasītā degļa liesma aizdegas.
2. Dažas sekundes uzgaidiet un atlaidiet vadības pogu. → "Drošības sistēma", Lappuse 22
3. Pagrieziet vadības pogu līdz vajadzīgajai pakāpei.
4. Ja neseko aizdegšanās, pagrieziet vadības pogu izslēgšanas pozīcijā un atkārtojiet iepriekš aprakstītās darbības. Šoreiz vadības pogu turiet nospiestu ilgāk (līdz 10 sekundēm).

Piezīme

Lai nodrošinātu pareizu iekārtas darbību, ievērojiet tālāk sniegtos norādījumus.

- Degļu daļām un restēm ir jābūt ielikām pareizi.
- Degļu vāciņus nedrīkst mainīt vietām.
- Lai liesmas forma būtu pareiza, degļu atverēm un rievām ir jābūt tīrām.

Gāzes degļa aizdedzināšana manuāli

Ja ir noticis strāvas padeves pārtraukums, degļus var aizdedzināt arī manuāli.

1. Nospiediet izvēlēta degļa vadības pogu un pagrieziet to pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam līdz visaugstākajai pakāpei.
2. Turiet pie degļa šķiltavas vai liesmu (šķiltavas, sērkoņi u.c.).

Degļa izslēgšana

- Pagrieziet vadības pogu pulksteņrādītāju kustības virzienā uz o.

3.7 Drošības sistēma

Drošības sistēma (termoelements) pārtrauc gāzes padevi gadījumā, ja liesma nejauši nodziest. Lai aizdedzinātu degļus, jāaktivizē sistēma, kas nodrošina gāzes padevi.

1. Aizdedziniet degli, neatlaižot vadības pogu.
- ✓ Liesma aizdegas.
2. Vēl 4 sekundes turiet vadības pogu pilnībā nospiestu.

3.8 Papildu informācija par iekārtas funkcijām



Vairāk informācijas un skaidrojumus skatiet tiešsaistē. Noskenējiet titullapā iekļauto QR kodu un pārskatiet informāciju par jūsu iekārtu un klientu apkalpošanas dienestu sadaļā www.bosch-home.com.

3.9 Tīrīšana un kopšana

Ieteikumi par tīrīšanu

Pēc katras lietošanas reizes notīriet visas iekārtas daļas.

Piezīme: Ievērojiet norādes par tīrīšanas līdzekļiem.

→ "Tīrīšanas līdzeklis", Lappuse 23

Ieteicamais tīrīšanas veids	Lūdzu, ievērojiet
Iekārtas virsma Tīriet ar sūkli, ūdeni un ziepēm.	■ Uzreiz noslaukiet izlijušus šķidrumus. Šādi jūs novērsīsiet pārtikas atlieku piedegšanu. ■ Nenoņemiet vadības elementus, lai tīrītu iekārtu.
Restes: Notīriet ar nemetālisku suku vai neskrāpējošu trauku mazgāšanas sūkli un ziepjūdeni.	■ Nedrīkst mazgāt trauku mašīnā! ■ Uzmanīgi noņemiet restes. ■ Piesardzīgi notīriet virsmas ap gumijas paliktņiem. Ja gumijas paliktņi ir atdalījušies, restes var saskrāpēt sildvirsmu. ■ Kad restes ir notīrītas, pilnībā nosusiniet tās ar mīkstu drānu. Ja gatavošanas procesa sākumā uz virsmas joprojām ir ūdens pilieni vai mitrums, tas var bojāt emalju.
Deglis Notīriet ar nemetālisku suku vai neskrāpējošu trauku mazgāšanas sūkli un ziepjūdeni.	■ Nedrīkst mazgāt trauku mašīnā! ■ Nemainiet vietām degļu vāciņus. ■ Saudzīgi kustīniet degļa vāciņu, līdz tas nostiprinās uz degļa izciļņiem.

Ieteicamais tīrīšanas veids	Lūdzu, ievērojiet
Termoelementi / aizdedzes sveces Tīriet ar nelielu suku, kas nav izgatavota no metāla.	- Tīriet piesardzīgi. Termoelementi un aizdedzes sveces ir trauslas vienības. - Termoelementus un aizdedzes sveces nedrīkst samitrināt. Ja mitrums ir pārmērīgs, deglis var neaizdegties.

Tīrīšanas līdzeklis

Piemērotus tīrīšanas līdzekļus varat iegādāties klientu apkalpošanas dienestā vai tiešsaistes veikalā www.bosch-home.com.

4 Tehniskā servisa dienests

Darbībai nozīmīgas oriģinālās rezerves daļas saskaņā ar attiecīgo ekodizaina regulu iegūsiet mūsu klientu dienestā vismaz 10 gadus, sākot no iekārtas tirdzniecības uzsākšanas brīža Eiropas Ekonomikas zonā.

Mūsu klientu dienestā varat saņemt citas funkcionāli atbilstošas un ilgstošai uzglabāšanai piemērotas oriģinālās rezerves daļas līdz pat 15 gadus pēc iekārtas laišanas tirgū.

Papildu informācijai lūdzam vērsties mūsu klientu dienestā.

Piezīme: Saskaņā ar ražotāja garantijas noteikumiem tehniskā servisa dienesta izsaukšana ir bez maksas.

Lai saņemtu detalizētu informāciju par garantijas laiku un garantijas nosacījumiem, kas ir spēkā jūsu valstī, izmantojiet QR kodu pievienotajā servisa kontaktā un garantijas nosacījumu dokumentā, sazinieties ar mūsu klientu apkalpošanas dienestu, tirgotāju vai apmeklējiet mūsu tīmekļa vietni.

UZMANĪBU

Nepiemēroti tīrīšanas līdzekļi var bojāt iekārtas virsmas.

- ▶ Neizmantojiet asus vai abrazīvus tīrīšanas līdzekļus.
- ▶ Neizmantojiet ziepes vai rūpniecisku tīrīšanas līdzekli.
- ▶ Neizmantojiet stieplu sūkļus vai asus trauku mazgāšanas sūkļus.
- ▶ Piekaltušu ēdiena atlieku noņemšanai no sildvirsmas nelietojiet nažus vai citus asus priekšmetus.
- ▶ Nelietojiet nažus vai citus asus priekšmetus, lai tīrītu savienojuma vietu starp stiklu un degļu aizsargiem, metāla profiliem vai stikla vai alumīnija plāksnēm.
- ▶ Nelietojiet tvaika tīrītājus.

Klientu apkalpošanas dienesta kontaktinformāciju var atrast, izmantojot QR kodu pievienotajā servisa kontaktā un garantijas nosacījumu dokumentā vai mūsu tīmekļa vietnē.

Informāciju atbilstoši (EU) 66/2014 un (EU) 2023/826 direktīvai varat skatīt tiešsaistē, www.bosch-home.com produkta lapā un jūsu iekārtas servisa lapā pie lietošanas pamācībām un papildu dokumentiem.

4.1 Ražojuma numurs (E-Nr.) un izgatavošanas numurs (FD)

Sazinoties ar tehniskā servisa dienestu, paziņojiet iekārtas ražojuma numuru (E-Nr.) un izgatavošanas numuru (FD), kas norādīts iekārtas datu plāksnītē.

Datu plāksnīte atrodas:

- ▶ ierīces tehniskajā pasē,
- ▶ sildvirsmas apakšpusē.

Lai ātri atrastu iekārtas datus un tehniskā servisa dienesta tālruna numuru, varat šos datus pierakstīt.

5 Vides aizsardzība

5.1 Iepakojuma likvidācija

Iepakojuma materiāli ir nekaitīgi videi un izmantojami atkārtoti.

- ▶ Atsevišķas sastāvdaļas likvidējiet, tās šķirojot.

5.2 Nolietotas iekārtas likvidācija

Likvidējot iekārtas atbilstoši vides noteikumiem, vērtīgas izejvielas var izmantot atkārtoti.

1. Izvelciet elektrotīkla pieslēguma vada kontaktdakšu.
2. Atdaliet elektrotīkla pieslēguma vadu.

3. Aizveriet gāzes noslēgvārstu.

4. Utilizējiet ierīci atbilstoši vides aizsardzības prasībām. Informāciju par aktuāliem likvidācijas jautājumiem var iegūt pie tirgotāja un jūsu novada vai pilsētas pašpārvaldē.



Šī ierīce ir marķēta atbilstoši Eiropas direktīvai 2012/19/ES par elektriskajām un elektroniskajām ierīcēm (waste electrical and electronic equipment – WEEE).

Direktīva nosaka veidu, kā ES teritorijā jārealizē nolietoto ierīču nodošana un pārstrāde.

6 Traucējumu novēršana

Nelielus ierīces darbības traucējumus varat novērst saviem spēkiem. Pirms sazināšanās ar klientu apkalpošanas centru izlasiet informāciju par darbības traucējumu novēršanu. Tā izvairīsieties no nevajadzīgām izmaksām.

⚠ **BRĪDINĀJUMS – Traumu risks!**

Neprofesionāli veikts remonts ir bīstams.

- ▶ Iekārtas remontu drīkst veikt tikai apmācīts speciālists.
- ▶ Ja iekārta ir bojāta, sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu.
→ "Tehniskā servisa dienests", Lappuse 23

⚠ **BRĪDINĀJUMS – Elektrotriecienu risks!**

Neprofesionāli veikts remonts ir bīstams.

- ▶ Iekārtas remontu drīkst veikt tikai attiecīgi apmācīts speciālists.
- ▶ Iekārtas remontam drīkst izmantot tikai oriģinālās rezerves daļas.
- ▶ Ja tiek bojāts šīs iekārtas elektrotīkla pieslēguma vads, tā nomaiņa jāveic ražotājam, tā tehniskā servisa dienestam vai attiecīgi kvalificētai personai, lai izvairītos no apdraudējuma.

6.1 Normālas parādības darbības laikā

Tālāk minētās parādības ir raksturīgas normālai iekārtas darbībai:

- Klusa svilpšana no aizdegta degļa.
- Smaku izdalīšanās pirmajā lietošanas reizē. Šīs smakas ar laiku izzudīs.

- Oranža liesma. Tam par iemeslu ir gaisā esošie putekļi, izšķīstīti šķidrums utt.
- Troksnis dažu sekunžu laikā pēc degļa izslēgšanas. Tas liecina par drošības sistēmas ieslēgšanos.
→ "Drošības sistēma", Lappuse 22

6.2 Darbības traucējumi

Traucējums	Cēlonis un problēmu novēršana
Vispārīgi strāvas padeves traucējumi.	Drošinātājs ir bojāts. ▶ Pārbaudiet drošinātāju drošinātāju kastē. Nostrādājis automātiskais drošinātājs vai noplūdstrāvas aizsargslēdzis. ▶ Pārbaudiet, vai sadales skapī ir nostrādājis automātiskais drošinātājs vai noplūdstrāvas aizsargslēdzis. Nav iesprausta elektrotīkla pieslēguma vada kontaktdakša. ▶ Pieslēdziet iekārtu elektrotīklam. Elektroapgādes traucējumi. ▶ Pārbaudiet, vai telpā darbojas telpas apgaismojums vai citas ierīces.
Nedarbojas automātiskā aizdegšana.	S tarp aizdedzes sveci un degli atrodas ēdiena paliekas vai netīrumi. ▶ Izīriet vietu starp aizdedzes sveci un degli. Degļa daļas ir mitras. ▶ Rūpīgi nožāvējiet degļa daļas. Degļu daļas ir novietotas nepareizi. ▶ Pareizi novietojiet degļa daļas. Ierīce nav iezemēta, nav pareizi pievienota, vai ir bojāts zemējuma kabelis. ▶ Sazinieties ar elektriķi.
Degļa liesma ir nevienmērīga.	Degļu daļas ir novietotas nepareizi. ▶ Pareizi novietojiet degļa daļas. Degļa atveres ir netīras. ▶ Izīriet un nožāvējiet degļa atveres.
Degļa liesma ir liela vai nestabila.	Gāze sasniedz iekārtu ar pārāk lielu spiedienu. 1. Izslēdziet iekārtu. 2. Sazinieties ar pilnvaroto uzstādītāju un lūdziet, lai viņš pārbauda gāzes balona vai šķidrās gāzes tvertnes regulatoru. Padoms: Lai novērstu pārāk liela spiediena radītos bojājumus, varat uzstādīt aizsardzību pret pārspiedienu, kas ierobežo vai atvieno gāzes padevi gadījumā, ja rodas gāzes balona vai šķidrās gāzes tvertnes darbības atteice.
Gāzes plūsma šķiet neparasta, vai gāze neizplūst.	Gāzes padeve ir noslēgta ar starpvārstiem. ▶ Atveriet starpvārstus.
Virtuvē ož pēc gāzes.	Vadības poga ir pagriežta atvērtā pozīcijā. ▶ Pagrieziet vadības pogas aizvērtā pozīcijā.

Traucējums	Cēlonis un problēmu novēršana
Virtuvē ož pēc gāzes.	Gāzes vads līdz ierīcei nav hermētisks. 1. Noslēdziet galveno gāzes krānu. 2. Izvēdiniet telpu. 3. Nekavējoties sazinieties ar pilnvarotu montieri, kurš var pārbaudīt gāzes iekārtu un izsniegt uzstādīšanas sertifikātu. 4. Nelietojiet ierīci, līdz neesat pārliecinājies par to, ka ne no instalācijas, ne ierīces nenoplūst gāze.
Atlaižot vadības pogu, deglis izslēdzas.	Vadības poga nav bijusi nospiesta pietiekami ilgi. 1. Pēc aizdedzināšanas vadības pogu turiet nospiestu vēl dažas sekundes. 2. Stingri iespiediet vadības pogu. Degļa atveres ir netīras. ► Iztīriet un nožāvējiet degļa atveres.

7 Piekļuve papildinformācijai par iekārtu

Timekļa vietnē atradīsiet rokasgrāmatas digitālo versiju ar tālāk norādīto detalizēto informāciju.

- Piemēroti gatavošanas trauki
- Gatavošanai ieteicamie iestatījumi
- Tīrīšana un apkope
- Vides aizsardzība un taupīšana



Vairāk informācijas un skaidrojumus skatiet tiešsaistē. Noskenējiet titullapā iekļauto QR kodu un pārskatiet informāciju par jūsu iekārtu un klientu apkalpošanas dienestu sadaļā www.bosch-home.com.



A series of horizontal lines for writing, starting from the top right of the pencil icon and extending across the width of the page. The lines are evenly spaced and cover the majority of the page area.



A series of horizontal lines for writing, spanning the width of the page.



Many thanks for choosing a Bosch home appliance!

Register your new appliance now on MyBosch and benefit directly from:

- **Expert advice and tips to make the most of your appliance**
- **Options for warranty extension**
- **Discounts on spare parts and accessories**
- **Digital information for use and all appliance data to hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliance Service**

Simple to register, free of charge – including on mobile devices:
www.bosch-home.com/welcome



Need some help? You can find it here.

Expert advice on your Bosch home appliances, help with problems or repairs by professionals from Bosch.

Discover all the different ways Bosch can assist you:

www.bosch-home.com/service

The contact details of all countries are listed in the attached service directory.

BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
www.bosch-home.com

A Bosch Company



8001342797 (051121) REG25
et, lt, lv